

盎格魯撒克遜人簡史

(英) 亨利埃塔·利澤 著
張尚蓮 史耕山 譯

公元410~1066年，
英格蘭的形成與誕生

羅馬撤離、奧古斯丁傳教、麥西亞崛起、
林迪斯法恩瘟疫、阿爾弗雷德抗擊、克努特稱王、
戈德溫家族叛亂、黑斯廷斯戰役、諾曼征服……
· 部爭鬥、融合、進步與傳承的精彩歷史

從蠻荒到文明，從崛起到衰落，從分立到統一，
從抗爭到臣服，這段長達600多年的
盎格魯撒克遜人歷程。

見證了統一，英格蘭雛形的形成與誕生



A SHORT HISTORY OF
THE ANGLO-SAXONS



化學工業出版社

「新视角全球简史系列」

盎格鲁—

撒克逊人

简史

公元410~1066年，
英格兰的形成与诞生

A SHORT OF THE HISTORY ANGLO-SAXONS

(英)亨利埃塔·利泽◎著
张尚莲 史耕山◎译



化学工业出版社

· 北 京 ·

A Short History of the Anglo-Saxons, 1st edition by Henrietta Leyser

ISBN 978-1-78076-600-3

Copyright © 2017 by Henrietta Leyser. All rights reserved.

Published by arrangement with I. B. Tauris & Co Ltd, London

Authorized translation from the English language edition published by I. B. Tauris & Co Ltd.

本书中文简体字版由伦敦 I. B. Tauris & Co Ltd 授权化学工业出版社独家出版发行。

本版本仅限在中国内地（不包括中国台湾地区和香港、澳门特别行政区）销售，不得销往中国以外的其他地区。未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分，违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号：01-2018-5727

图书在版编目 (CIP) 数据

盎格鲁 - 撒克逊人简史：公元 410 ~ 1066 年，英格兰
的形成与诞生 / (英) 亨丽埃塔·利泽

(Henrietta Leyser) 著；张尚莲，史耕山译．—北京：

化学工业出版社，2019.1

(新视角全球简史系列)

书名原文：A Short History of the Anglo-Saxons

ISBN 978-7-122-33020-8

I . ①盎… II . ①亨… ②张… ③史 III . ①盎格鲁 -
撒克逊人 - 王国 - 中世纪史 - 英国 IV . ① K561.31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 214094 号

责任编辑：王冬军 张丽丽 葛若男

装帧设计：水玉银文化

责任校对：边 涛

版权引进：金美英

出版发行：化学工业出版社（北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011）

印 装：北京久佳印刷有限责任公司

710mm × 1000mm 1/16 印张 16½ 字数 226 千字 2019 年 2 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询：010-64518888 售后服务：010-64518899

网 址：<http://www.cip.com.cn>

凡购买本书，如有缺损质量问题，本社销售中心负责调换。

定 价：69.80 元

版权所有 违者必究



新视角 全球简史系列

来自于英国 I. B. Tauris 出版公司的新视角全球简史系列丛书，写作严谨、可读性强，对于我们在 21 世纪理解和研究历史，可谓提供了一个全新的视角。对于见仁见智的历史争论，这一系列独辟蹊径，试图基于史实本身对其做出全面而公正的解释，这样既能激起普通读者和历史爱好者的浓厚兴趣，也能进一步感染广大的历史学习者及专业学者。因此，在讲述历史领域的重要主题、思想史、宗教、政治、古典研究、哲学观点等内容时，本系列丛书特意避免使用平淡乏味、冷漠刻板的方式进行陈述——那只是给初学者讲授史学入门知识的通常做法。长期以来，这一系列丛书一直致力于给专业学者和普通读者提供可以帮助他们了解特定历史概况的基本史实。但除此之外，这套系列丛书还能起到更多的作用。例如，书中有一些令人耳目一新的观点，解释过去的人们在特定的背景下是如何理解某个历史主题，以及其中各种社会、文化因素可能产生的影响及作用。这种新颖的分析方式十分具有借鉴意义，可以帮助我们更好地理解这些特定的历史主题。

此外，对于这样的历史主题，各位作者在此系列中也从不同角度提出了自己的疑问。虽然作者们已经暗示了某种答案，但还是在每本书后的“延伸

阅读”中提供了长长的参考书目，以便感兴趣的读者做进一步的阅读与探索。新视角全球简史系列丛书中众多的历史主题，相较于市场上其他同类丛书做了更为深层次的研究和解析，同时内容却简洁而紧凑，不愧是“在介绍历史知识方面更为出类拔萃”的代表。本套系列丛书结合质疑性和查证性的分析，对相关历史做了全面的描述，可以说是在日益复杂的全球化数字时代大背景下，为读者了解和研究历史打开了一个全新的视角。



献给我的孩子们：

康拉德、奥托兰、克里斯平和玛蒂尔达，

以及我的孙子们：

弗朗西斯卡、乔舒亚、
赫斯特、希尔迪、里德尔、费利克斯和特纳



亚历克斯·赖特（Alex Wright）邀请我写这本书是出于对我莫大的信任，而我接受这个邀请则可以说是一种蛮勇之为。作为一名历史学家，我通常研究的是 1066 年诺曼征服之后的历史，但在教学中，我一直对盎格鲁-撒克逊史深感兴趣。写作面临的一大挑战是，我需要考察众多不同的证据，在仔细查阅现存的材料时也会发现问题，这很快成为我的主要关注点。在接下来的章节中，我会对曾经的“移民时期”进行简要回顾，从 5 世纪各地移民来到英格兰开始，一直到 1066 年诺曼人在黑斯廷斯（Hastings）取得胜利结束。我从上大学时起就认为这些历史事件要比想象中复杂得多，我也希望在以下的章节中能够展现其复杂性。

在这本书即将完成之时，著名的盎格鲁-撒克逊史学家詹姆斯·坎贝尔（James Campbell）去世了。几个月前，我曾几次拜访他，心情忐忑地向他汇报我的工作。他说道：“我希望你对英格兰移民中的日耳曼背景给予足够的重视。”但是我并没有做到这一点，也因此忧心忡忡，担心这本书会令他失望。但是他一定会知道，正是他的学术成就赋予了我们灵感，并改变了我们对这段英格兰历史的认识。

我谨对以下各方致以诚挚的谢意：感谢牛津大学圣彼得学院委托我教授

本科生课程，并特许我继续使用图书馆；感谢我的朋友们对我不断地鼓励、支持，以及我们无比珍贵的友情；感谢凯特·赛克斯（Kate Sykes）仔细阅读了整本手稿；感谢丽莎·古德勒姆（Lisa Goodrum）、戴维·坎贝尔（David Campbell）、I. B. Tauris 出版社以及 Fakenham 印刷公司的金·斯托里（Kim Storry）一起为本书最后阶段所做的努力；感谢苏珊娜·杰伊斯（Susannah Jayes）为本书所绘的插图；感谢古斯塔夫·扎莫尔（Gustav Zamore）为编辑这些杂乱的手稿所付出的极大耐心和努力。感谢你们宝贵的帮助。另外声明，书中如有错误均由我来负责。

我的孩子，你看，在诺曼人到来之前，英格兰人没有真正的文明：他们简直就是生活在黑暗时代。

——迈克尔·伍德 (Michael Wood), 《寻找英格兰》(*In Search of England*)¹ 中
1966 年陆军元帅蒙哥马利与迈克尔·伍德的谈话

盎格鲁 - 撒克逊史曾被认为是自 5 世纪罗马帝国灭亡后的“黑暗时代”，直到现在才为人们所重新认识。1939 年在萨顿胡 (Sutton Hoo) 发现的大规模船葬，彻底推翻了人们对日耳曼移民的看法：410 年罗马撤离不列颠后，迁徙到英格兰的日耳曼人不过是被看作贫穷的野蛮人，依靠自给自足的农业勉强糊口。当前新技术的发展 (例如 DNA 采样和同位素的使用) 为破译移民血统和人口类型提供了新颖的方法。此外，金属探测器为我们带来了许多意想不到的发现，这些发现看似随机，却又展示出某种规律。到目前为止，以 2009 年发现的“斯塔福德郡宝藏” (Staffordshire Hoard) 最为壮观。盎格鲁 - 撒克逊史是一个快速发展的研究领域，以其跨学科性激发着人们的研究热情。甚至在本书写作期间，针对位于林迪斯法恩 (Lindisfarne) 的圣卡

斯伯特修道院（St Cuthbert）遗迹所开展的重要考古工作也不断有新的发现问世。

接下来的章节旨在介绍由当前盎格鲁 - 撒克逊史的一些研究发现所引发的争论，以及这个时期成为英国历史重要组成部分的原因。英格兰在这个时期并未完全成熟，而是初具雏形，其轮廓到今天依稀可见。1974 年，英格兰各郡重新调整，其依据基本上仍按照盎格鲁 - 撒克逊诸王所确定的郡界；如今盎格鲁 - 撒克逊时期的大修道院成了英国国教大教堂，但其早期的传统并没有被遗忘。威斯敏斯特大教堂自忏悔者爱德华^①重建以来，一直是国王加冕典礼的主要场所。973 年埃德加国王（King Edgar）的加冕仪式成了日后英王加冕典礼的起源。

但是，历史研究绝不可能仅仅是或者主要是为了寻找根源或连续性。历史研究最重要的是要了解过去的复杂性，以及如何根据我们已知和未知的史实提出新的问题。因此，我希望接下来的章节为读者提供的不是答案，而是他们在探索英格兰在盎格鲁 - 撒克逊时期的形成时所需的框架。

这本书是在 2016 年夏天完成的，当时全体英国公民正在就英国留欧或脱欧举行公投。最终支持脱欧的选民赢得了胜利，他们表达了“从欧洲赢回英格兰”的喜悦。正如我当时在书中最后几页提及的，在这个时代，人们必定会明显感受到欧洲与英国之间的巨大差异。大约在 400 年，欧洲——原本一片神秘的土地，开始与亚洲和非洲建立了联系，并迅速融入了基督教世界。当时英格兰仍然只是罗马的一个行省，所有英格兰的自由民自动成为罗马公民。

该书第 1 章讨论了 410 年罗马军团撤离后“罗马裔不列颠人”（Romano-British）的经历与遭遇。第 2 章从教皇派教士向“英格兰人”（English people）传播基督教开始。虽然已经有了“英格兰人”这个概念，但是直到维京人人

① 忏悔者爱德华（Edward the Confessor，约 1001 ~ 1066），英格兰盎格鲁 - 撒克逊王朝的君主，1041 ~ 1066 年在位。——编者注

侵的领土被重新夺回之后，这个被称为“英格兰”（England）的国家才得以产生（第5章和第6章）。125年后，即1066年来自诺曼底的第二代维京人征服英格兰之后，其后代才将自己视为“英格兰人”。

这本书讲述的故事很复杂——叙述的碎片化、书面证据的倾向性以及吸收新的考古发现所面临的挑战（近年来新的考古发现层出不穷），这些都加剧了它的复杂程度。引用已故的詹姆斯·坎贝尔对5世纪和6世纪的描述来讲：

声称洞悉过去是历史学家“天生”的缺点，声称对公元400～600年间的英格兰历史了如指掌则更为危险。我们可以对一些历史事件予以确认，对其他历史事件进行合理的猜测（对整个历史事件的猜测就如对火中残余画卷的原貌进行想象一样），但仅此而已。随着事实特别是考古事实的累积，以及对研究假设的优化论证，人类的认识将不断向前发展。但是真相永远不会为人类所知。²

那么，欢迎来到被坎贝尔称之为“沼泽”（a quagmire）的地方……

大事年表 // IX

序 // XIII

引言 // XV

第 1 章 罗马人撤离之后 // 001

第 2 章 基督教的到来 // 025

第 3 章 教士与传教 // 051

第 4 章 百年麦西亚 // 075

第 5 章 阿尔弗雷德 // 097

第 6 章 上帝的国度 // 119

第 7 章 维京人卷土重来 // 143

第 8 章 忏悔者爱德华 // 167

尾声 // 189

插图说明 // 193

注释 // 209

参考文献 // 235



大事年表

†

410 罗马军团撤离不列颠。

429 圣日曼诺斯赴英格兰。

(5世纪其他事件日期不确定，故不列入)

592 艾特尔弗里思成为伯尼西亚国王(604年成为德伊勒国王)。

597 教皇格列高利派圣奥古斯丁到肯特传播基督教。

616 麦西亚国王彭达击败并杀死了艾特尔弗里思。

德伊勒的埃德温成为诺森布里亚的国王。

627 埃德温皈依基督教。

633 埃德温在哈特菲尔德蔡斯战役中战死。

634 奥斯瓦尔德(艾特尔弗里思的儿子)成为诺森布里亚的国王。

635 艾丹(来自艾奥纳岛)以诺森布里亚传教士的身份去往林迪斯法恩。

642 马瑟菲尔德战役爆发,麦西亚胜利。奥斯瓦尔德被杀。

651 艾丹去世。

655 温沃伊德战役爆发,麦西亚国王彭达战死。

麦西亚王国皈依基督教。

约 657 圣希尔达成为惠特比女修道院院长。

约 660 威尔弗里德成为里彭修道院院长。

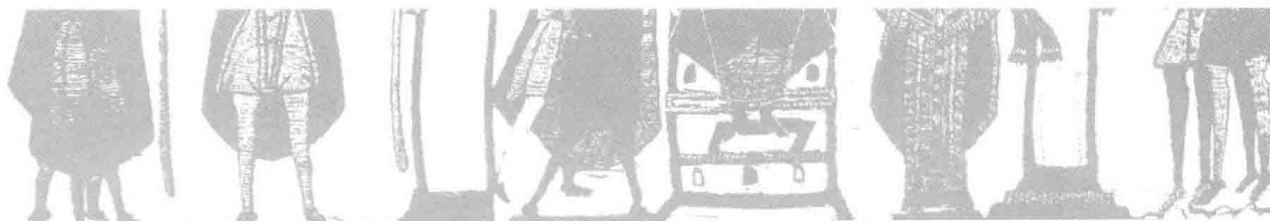
664 惠特比宗教会议召开,有关复活节日期计算的争议得以解决。

668 塔尔苏斯的西奥多成为坎特伯雷大主教。

671/673 大主教威尔弗里德创立赫克瑟姆修道院。

673 埃塞尔思里思(曾为诺森布里亚王后)创立伊利修道院。

↓

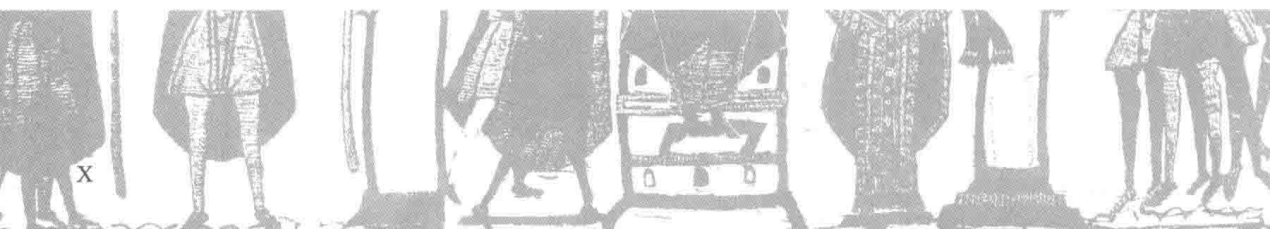




†

- 673/674 圣本笃·波斯哥创立维尔茅斯修道院。
- 约 681 诺森布里亚的国王埃格弗里思创立贾罗修道院。
- 687 林迪斯法恩大主教卡斯伯特去世。
- 688 韦塞克斯最后一位异教徒国王卡德瓦拉去世（但在去世时接受了洗礼）。因尼继位。
- 705 奥尔德赫姆任舍伯恩主教。
- 约 731 比德完成《英吉利教会史》。
- 754 圣卜尼法斯殉教。
- 757 麦西亚国王埃塞尔巴德去世。
奥法继位。
- 787 利奇菲尔德获得大主教区地位。
- 793 维京人洗劫林迪斯法恩。
- 797 奥法去世。
- 871 阿尔弗雷德成为韦塞克斯国王。
- 878 阿尔弗雷德在埃丁顿打败维京军队获得胜利。
- 899 阿尔弗雷德去世。长者爱德华继位。
- 924 埃塞尔斯坦继位。
重新夺回被维京人侵占的领土。
- 937 埃塞尔斯坦取得布鲁南堡大捷。
- 939 埃塞尔斯坦去世。
- 959 埃德加成为“英格兰人的国王”。

↓





- †
- 973 温切斯特会议颁布《修道准则》。埃德加在巴斯举行加冕仪式。
- 978 埃塞尔雷德二世继位。
- 991 莫尔登战役爆发，维京人再次入侵。
- 1016 埃塞尔雷德二世去世。
克努特征服英格兰，成为英格兰国王。
- 1037 哈罗德一世继位。
- 1040 哈德克努特继位。
- 1042 忏悔者爱德华继位。
- 1051/1052 戈德温家族叛乱。
- 1066 1 月：爱德华去世。哈罗德继位。
9 月：富尔福德桥战役。
10 月：黑斯廷斯战役。
12 月：征服者威廉加冕。



第1章
罗马人撤离之后

A SHORT
HISTORY OF THE
ANGLO-SAXONS

